

50 propostes per gaudir d'Osona

50 propositions
pour profiter
d'Osona



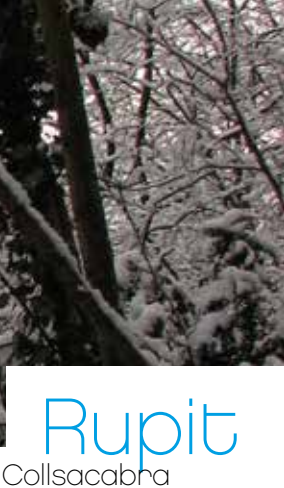


50 propostes per gaudir d'Osona

Què fem avui? 50 experiències per gaudir d'Osona. Potser ets una cercadora constant de noves experiències i t'agrada sentir l'adrenalina de l'aventura. O potser ets un amant de l'art, de la història o de la natura i t'agrada submergir-te en l'ànima dels indrets que visites. En qualsevol cas, Osona és el teu territori. I per demostrar-ho t'hem preparat 50 plans i propostes diferents per fer a casa nostra, lluny de la rutina de la vida quotidiana i molt a prop de Barcelona, al cor de Catalunya.

Qu'allons-nous faire aujourd'hui ? 50 expériences pour profiter d'Osona. Peut-être êtes-vous une exploratrice en quête constante de nouvelles expériences et vous aimez l'adrénaline de l'aventure. Ou peut-être êtes-vous passionné d'art, d'histoire ou de nature et que vous aimez plonger au cœur des lieux que vous visitez. Quoi qu'il en soit, Osona est votre destination. Pour vous le prouver, nous vous avons préparé 50 plans et propositions différents à réaliser chez nous, loin de la routine de votre vie quotidienne et à deux pas de Barcelone, au cœur de la Catalogne.





Alpens

Un museu de la Forja a l'aire lliure

Alpens és un poble del Lluçanès amb una llarga trajectòria en el món de la forja. Els seus carrers i places, portes i balconades són un veritable museu de la forja a l'aire lliure. Cada dos anys Alpens organitza la Trobada internacional de forjadors. Gràcies a aquesta trobada Alpens compta amb nombroses escultures de forja que es poden contemplar en diversos punts del poble.

Un musée du fer forgé en plein air Alpens est un village du Lluçanès possédant une longue histoire liée au monde du fer forgé. Ses rues et places, ses portes et ses balcons constituent un authentique musée du fer forgé en plein air. Tous les deux ans, Alpens organise la Rencontre internationale des artisans forgerons. Grâce à cet événement, Alpens possède de nombreuses sculptures en fer forgé que vous pourrez contempler à divers endroits du village.



Ajuntament d'Alpens

Tel. 00 34 938 578 075 - alpens@diba.cat - www.alpens.cat



Sant Julià de Vilatorrada

La seu del modernisme a Osona

En el límit entre la plana de Vic i les Guilleries, Sant Julià de Vilatorrada va acollir des de finals del segle XIX cases d'estiuejants, principalment de la burgesia barcelonina, amb un predomini del modernisme que dona al poble una fesomia singular, que podeu descobrir amb una visita guiada cada diumenge de mes, amb reserva prèvia. A banda del seu interès arquitectònic Sant Julià també és un magnífic punt de partida per conèixer l'Espai Natural de les Guilleries-Savassona. Gaudiu també dels seus coneguts fogons i de la variada oferta d'allotjaments.

Le siège du modernisme à Osona En bordure de la plaine de Vic et des Guilleries, Sant Julià de Vilatorrada abrita dès la fin du XIXe siècle des résidences secondaires, principalement de la bourgeoisie barcelonaise, parmi lesquelles prédomine le style moderniste qui donne au village une physionomie particulière. Outre l'intérêt architectural qu'il revête, Sant Julià est un magnifique point de départ pour aller à la découverte de l'espace naturel des Guilleries-Savassona. Profitez également des délices qui sortent de ses fameux fourneaux ainsi que de sa vaste offre d'hébergements.



Oficina de Turisme

Parc de les Set Fonts – 08504 – Sant Julià de Vilatorrada – 00 34 93 812 27 86 – en.guilleries.stjuli@diba.cat – www.turismesantjulia.com

Qui diria que estem al segle XXI en aquest poble del Collsacabra on el temps s'ha aturat? Entreu-hi travessant el pont penjant per sobre de la riera i deixeu-vos traslladar a una altra època per les cases de pedra amb balconades de fusta i els carrers que pugen i baixen seguint el desnivell del terreny. Deixeu-vos atrapar per l'hospitalitat de les seves fondes i gaudiu de l'oferta d'activitats per a famílies i rutes guiades pel poble i el seu entorn.

Un voyage dans le temps au cœur du Collsacabra Qui dirait que nous nous trouvons au beau milieu du XXIe siècle dans ce village du Collsacabra où le temps s'est arrêté ? Pénétrez-y en traversant le pont suspendu au-dessus de la rivière et laissez-vous transporter à une autre époque en vous promenant entre ses maisons en pierre, ornées de balcons en bois et ses rues qui montent et descendent suivant le dénivellement du terrain. Laissez-vous capturer par l'hospitalité de ses fondes et profitez de l'offre variée d'activités pour les familles et de visites guidées à pied dans le village et ses environs.



Oficina de Turisme de Rupit i Pruit
Tel. 00 34 938 522 862
turisme@rupitpruit.cat
www.rupitpruit.cat

Rupit Viu!
info@rupitviu.com
www.rupitviu.com

Anigami
Tel. 00 34 937 447 295
info@anigami.cat
www.anigami.cat

Aquaterra
Tel. 00 34 620 762 432
info@aquaterraclub.com
www.aquaterraclub.com



Vic

Mercat, història i cultura

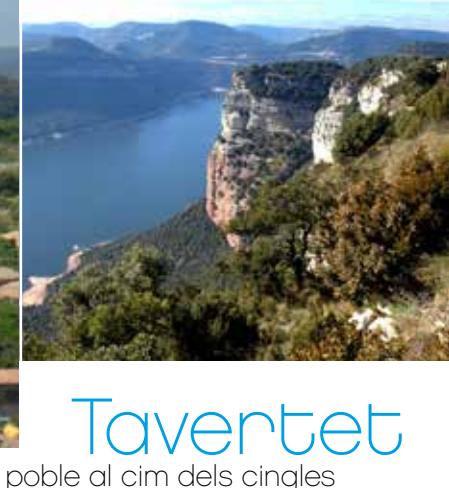
Al cor de la capital d'Osona hi batega un mercat, que cada dimarts i dissabte ocupa la plaça Major, una de les més belles de Catalunya. Submergiu-vos entre les parades i els tendals per gaudir dels productes de la comarca. Descobriu també el patrimoni i la història de la ciutat recorrent la trama medieval dels carrers i les places del centre històric, els museus, les fires, el dinamisme comercial i la restauració i oferta gastronòmica. Turisme de Vic ofereix una ruta turística senyalitzada pel centre històric que es pot seguir amb un fulletó, amb audioguia o amb visites guiades. Cada dissabte a les 17 h una visita guiada al nucli antic i els diumenges al matí visites temàtiques.

Marché, histoire et culture *Au cœur de la capitale d'Osona, se tient un marché qui, tous les mardis et samedis, occupe la place Major, l'une des plus belles places de Catalogne. Faufilez-vous entre les murs et les étals pour déguster les produits de la région. Découvrez aussi le patrimoine et l'histoire de la ville en parcourant l'enchevêtrement de rues médiévales et les places du centre historique, ses musées, ses foires, le dynamisme de ses commerces et de ses restaurants, ainsi que son offre gastronomique. L'office de tourisme de Vic offre un circuit touristique balisé passant par le centre historique, que vous pourrez suivre muni d'un livret, d'un audioguide ou lors de visites guidées. Il propose aussi une visite guidée dans la vieille ville tous les samedis, à 17 h, et des visites à thèmes tous les dimanches matin.*



Oficina de Turisme de Vic
Tel. 00 34 938 862 091
turisme@vic.cat - www.victurisme.cat

Viatges Alemany
Tel. 00 34 938 833 330
vic.central@valeymany.com - www.osonavacances.cat



Tavertet

Un poble al cim dels cingles

Tavertet, al Collsacabra, relativament aïllat fins a mitjans segle XIX, és un poble que ha sabut conservar l'antic encant de l'arquitectura del país amb predomini d'edificacions del segle XVII i XVIII. Destaca la seva ubicació al cim dels cingles que porten el seu nom, una balconada espectacular sobre la vall de Sau, per on antigament transcorria la llengua d'aigua del Ter i on actualment tenim unes vistes espectaculars del pantà de Sau.

Un village perché au sommet de rochers escarpés *Tavertet, à Collsacabra, relativement isolé jusqu'à la moitié du XIXe siècle, est un village qui a su conserver le charme ancien de l'architecture de la région avec une prédominance d'édifices datant des XVIIe et XVIIIe siècles. Son emplacement au sommet de rochers escarpés qui portent son nom, un belvédère spectaculaire donnant sur la vallée de Sau, par où passait autrefois la langue d'eau du Ter et d'où il y a des vues spectaculaires sur le marais de Sau.*



Ajuntament de Tavertet
Tel. 00 34 938 565 079
tavertet@diba.cat - www.tavertet.cat

Anigami
Tel. 00 34 937 447 295
info@anigami.cat - www.anigami.cat

Aquaterra
Tel. 00 34 620 762 432
info@aquaterraclub.com - www.aquaterraclub.com



Centre d'interpretació arqueològica del Camp de les Lloses

Un nucli romà de fa 2100 anys a Tona

Si visiteu el parc arqueològic del Camp de les Lloses, podreu conèixer com era un dels primers pobles romans del nord-est peninsular. Passejant pel jaciment veureu com les cases van edificar-se al voltant d'un antic camí romà. En el museu la col·lecció mostra la vida quotidiana d'una comunitat molt avesada als nous gustos i costums romans.

Un village romain vieux de 2 100 ans à Tona *Si vous visitez le parc archéologique d'El Camp de les Lloses, vous pourrez découvrir comment était l'un des premiers villages romains du nord-est de la péninsule Ibérique. En vous promenant sur ce site, vous verrez la manière dont les maisons furent érigées autour d'une ancienne voie romaine. La collection du musée montre la vie quotidienne d'une communauté très habituée aux nouveaux goûts et coutumes romains.*



Ecomuseu del Blat Xarxa de patrimoni rural
Tel. 00 34 938 125 234
www.ecomuseudelblat.cat

Centre d'interpretació arqueològica del Camp de les Lloses
Tel. 00 34 938 125 234
campdeleslloses@e-tona.net - www.campdeleslloses.cat



7

Casa Museu Verdaguer

El bressol de mossèn Cinto



Jacint Verdaguer, un dels més grans poetes de Catalunya, va néixer a Folgueroles l'any 1845. La Casa Museu Verdaguer ens descobreix l'univers del poeta i escriptor romàntic, figura cabdal del moviment de la Renaixença que, amb la seva obra, va posar les bases de la literatura catalana moderna. Més enllà de les parets del museu, Folgueroles conserva els llocs vitals del poeta. Trobareu espais urbans i de natura on llegir versos i passejar entre obres d'art, fet que converteixen el poble en un museu obert.

Le berceau de père Cinto Jacint Verdaguer, l'un des plus grands poètes de Catalogne, naquit à Folgueroles en 1845. La maison-musée Verdaguer nous invite à découvrir l'univers du poète et écrivain romantique, figure de proue du mouvement de la Renaissance qui, grâce à son œuvre, jeta les bases de la littérature catalane moderne. Au-delà des murs du musée, Folgueroles conserve les lieux vitaux du poète. Vous trouverez des espaces urbains et naturels où vous pourrez lire des vers et où vous pouvez vous promener parmi des œuvres d'art, ce qui fait de la ville un musée à ciel ouvert.



Casa Museu Verdaguer

Tel. 00 34 938 122 157 - info@verdagner.cat - www.verdagner.cat

Facebook, Twitter i Instagram: @fjverdagner



8

Museu arqueològic de l'Esquerda

Un bon tros d'història d'Osona



L'espectacular jaciment ibèric i medieval de l'Esquerda, en terme de les Masies de Roda i ubicat sobre un meandre del riu Ter, és la raó de ser d'aquest museu pioner en el recerca arqueològica i en l'arqueologia experimental. L'equipament ocupa una antiga caserna de la Guàrdia Civil, rehabilitada per l'ocasió i amb unes magnífiques vistes sobre el riu Ter.

Un bon morceau d'histoire d'Osona Le spectaculaire site ibérique et médiéval de l'Esquerda, appartenant à la commune les Masies de Roda et situé sur un méandre du fleuve Ter, est la raison d'être de ce musée pionnier en matière de recherche archéologique et d'archéologie expérimentale. Il occupe une ancienne caserne de la Guàrdia Civil, rénovée à cette occasion et offrant de magnifiques vues sur le fleuve Ter.



Museu de l'Esquerda

Tel. 00 34 938 540 271

m.a.esquerda@rodadeter.cat - www.lesquerda.cat

9

Museu Episcopal de Vic

El gran temple del romànic català



En ple centre històric de la ciutat de Vic, capital de la comarca d'Osona, us sorprendrà un edifici d'arquitectura contemporània que acull un extraordinari fons d'art medieval. Entre les més de 24.000 obres exposades destaca especialment una de les col·leccions de pintura i escultura romàniques més important del món. Hi trobareu, a més, una àmplia oferta d'activitats que inclou tallers, visites comentades i moltes altres propostes pensades per a tots el públics.

Le grand temple du roman catalan En plein centre historique de la ville de Vic, capitale de la région d'Osona, vous serez surpris par un édifice d'architecture contemporaine qui abrite un extraordinaire fonds d'art médiéval. Parmi les plus de 24 000 œuvres exposées, mentionnons l'une des collections de peintures et sculptures romanes les plus importantes du monde. En outre, vous y trouverez une vaste offre d'activités comprenant des ateliers, des visites commentées et de très nombreuses autres propositions conçues pour tous les publics.



Museu Episcopal de Vic

Tel. 00 34 938 869 360 - informacio@museuepiscopalvic.com - www.museuepiscopalvic.com

Museu del Ter

La Força de l'aigua

A Manlleu, a la vora del Ter, en un entorn fluvial privilegiat i amb àmplies zones verdes, es troba aquest museu, que combina cultura i natura. Hi podreu conèixer el singular procés d'industrialització de la Catalunya interior gràcies a la força de l'aigua del Ter, que podreu viure en directe amb les seves turbines i també la biodiversitat pròpia del riu Ter. Ah! I estigueu atents a les seves propostes! Tenen activitats per a tots els públics.

La force de l'eau À Manlleu, au bord du Ter, dans un environnement fluvial privilégié et doté de vastes espaces verts, se trouve ce musée, qui combine culture et nature. Vous pourrez y découvrir le singulier processus d'industrialisation de la Catalogne intérieure grâce à la force de l'eau du Ter, que vous pourrez vivre en direct en observant ses turbines. En outre, vous pourrez découvrir la biodiversité propre au fleuve Ter. Ah ! Soyez attentifs aux propositions du musée ! Il y a des activités pour tous les publics.



Espai Montseny

Bosc de llegendes

El Montseny ha estat teatre natural d'històries i personatges llegendaris, com ara el bandoler Serrallonga, les mítiques dones d'aigua o les bruixes de Viladrau, perseguides i executades durant el segle XVII. Descobriu i viviu aquestes històries amb aquesta suggerent visita que podeu combinar amb propostes gastronòmiques locals i activitats de descoberta de l'entorn.

Des forêts légendaires Le Montseny a été le théâtre naturel d'histoires et d'aventures de personnages légendaires, comme par exemple le brigand Serrallonga, les mythiques dones d'aigua (sorte de nymphes appartenant à la mythologie catalane) ou encore les sorcières de Viladrau, persécutées et exécutées durant le XVIIe siècle. Découvrez et vivez ces histoires avec une vue magnifique que vous pouvez combiner avec des propositions gastronomiques locales et des activités de découverte des environs.



Espai Montseny

Tel. 00 34 938 848 035 - espaimontseny@viladrau.cat - www.viladrauturisme.cat



Museu del Ter

Tel. 00 34 938 515 176 - info@museudelater.cat - www.museudelater.cat



La torneria a la Vall del Ges

Torners de fusta i de banya

El Museu de la Torneria de Torelló, ubicat al magnífic edifici de l'antiga torneria Vidal, explica la importància d'aquesta indústria a la vall del Ges. Molt a prop, a Sant Pere de Torelló, podeu gaudir d'una ruta audioguiada sobre la torneria

Les tourneurs sur bois et sur corne Le musée du tournage de Torelló, situé dans le magnifique édifice de l'ancien atelier de tournage Vidal, explique l'importance de cette activité à la Vall del Ges. Tout près de là, à Sant Pere de Torelló, vous pouvez suivre un circuit audioguidé sur l'activité de tournage.



Museu de la Torneria de Torelló

Tel. 00 34 938 596 476

info@museudelatorneria.cat

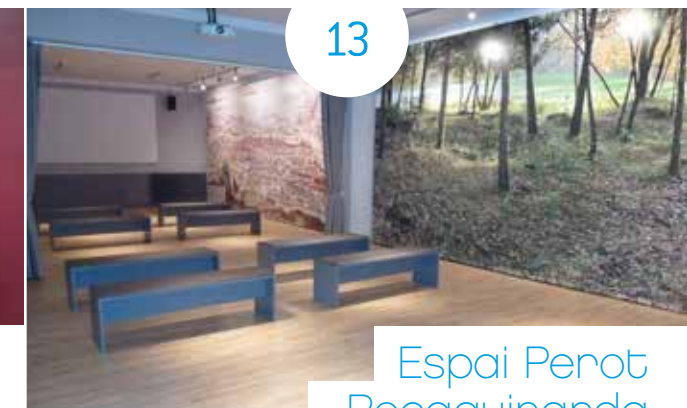
www.museudelatorneria.cat

Ruta audioguiada Torneria

Ajuntament de Sant Pere de Torelló

Tel. 00 34 938 584 024

stpere@diba.cat - www.stpere.cat



Espai Perot Rocaguinarda

Un bandoler de llegendes

Centre d'interpretació d'Olost, al Lluçanès, està dedicat a Perot Rocaguinarda, una de les figures més famoses del bandolerisme català del segle XVII, entre la llegenda i la història. La cultura popular el convertí en el Robin Hood català.

Un brigand légendaire Ce centre d'interprétation d'Olost, situé dans le Lluçanès, est consacré à Perot Rocaguinarda, l'une des figures les plus fameuses du brigandage catalan du XVIIe siècle, entre la légende et l'histoire. La culture populaire en fit le Robin des Bois catalan.



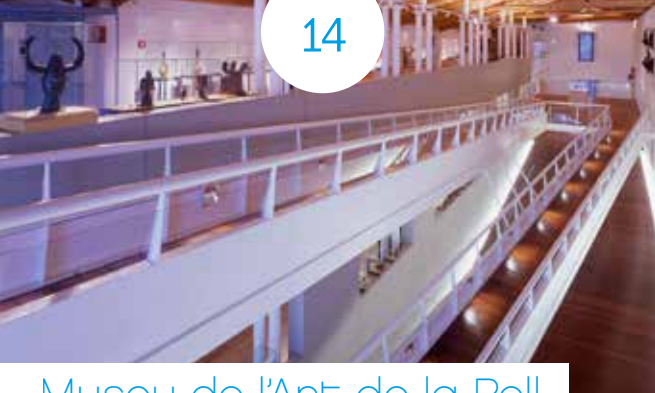
Centre d'Interpretació Perot Rocaguinarda

Tel. 00 34 938 880 211

lespairrocaguinarda@gmail.com

www.espairrocaguinarda.cat

14



Museu de l'Art de la Pell

Cultura de la pell a Vic

L'antic Convent del Carme, en ple centre de Vic, acull aquest sorprenent museu d'arts decoratives centrat en el món de la pell, amb una col·lecció de gran valor artístic i cultural que simbolitza l'antiga tradició pel·letera de la ciutat

La culture du cuir à Vic L'ancien couvent du Carmel, situé en plein centre de Vic, abrite ce surprenant musée des arts décoratifs consacré au monde du cuir, avec une collection revêtant une grande valeur artistique et culturelle symbolisant l'ancienne tradition de pelleterie de la ville.



Museu de l'Art de la Pell
Tel. 00 34 938 833 279

info@museuartpell.cat - www.museuartpellvic.cat

15



Museu del Coure

L'edat del coure es viu a Osona

La Farga Group porta treballant el coure des de 1808. En una antiga torre de principis del segle XIX gaudireu d'aquest singular i atractiu museu de les Masies de Voltregà dedicat a un metall tan essencial per a la nostra societat.

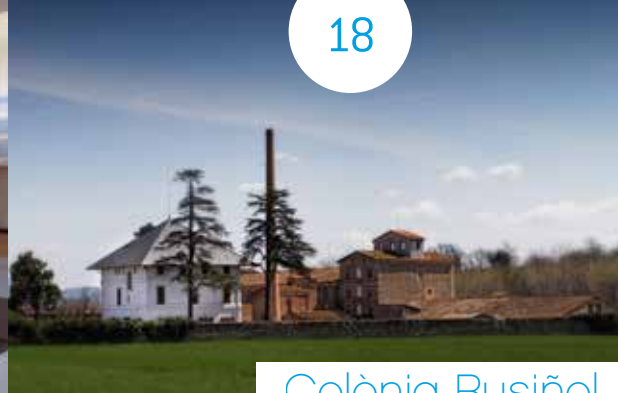
Revivez l'âge du cuivre à Osona Le groupe La Farga travaille le cuivre depuis 1808. Dans un ancien pavillon du début du XIXe siècle, vous pourrez visiter ce singulier et attrayant musée de Les Masies de Voltregà, consacré à un métal essentiel pour notre société.



Museu del Coure

Tel. 00 34 938 595 637 / 00 34 938 594 046
info@museudelcoure.cat - www.museudelcoure.com

18



Colònia Rusiñol

La petjada de Santiago Rusiñol a Osona

Vora el riu Ter, a Manlleu, s'aixeca aquesta majestuosa fàbrica i colònia industrial on durant bona part del segle XIX va desenvolupar activitat industrial la família de l'artista modernista Santiago Rusiñol. Destaca del conjunt la torre de l'amo, denominada Cau Faluga.

Les traces de Santiago Rusiñol à Osona Au bord du fleuve Ter, à Manlleu, se dresse cette majestueuse usine et colonie industrielle dans laquelle, durant une bonne partie du XIXe siècle, la famille de l'artiste moderniste Santiago Rusiñol développa une activité industrielle. Mentionnons l'ensemble de la demeure du maître, surnommée Cau Faluga.



Museu del Ter

Tel. 00 34 938 515 176
info@museudelter.cat - www.museudelter.cat

19



Ruta guiada de l'aeròdrom de Vilatorrada

Memòria de la Guerra Civil

L'aeròdrom de Vilatorrada es va construir l'any 1938 pel govern republicà per aturar la darrera ofensiva de les tropes nacionals. 13 refugis, un hangar i un polvorí són les restes d'un espai on es respira la història i al que us acompanyem cada tercer diumenge de mes.

La mémoire de la guerre civile L'aérodrome de Vilatorrada fut construit en 1938 par le gouvernement républicain afin de stopper la dernière offensive des troupes espagnoles. 13 refuges, un hangar et une poudrière constituent les vestiges d'un espace où nous vous accompagnons à respirer notre histoire le troisième dimanche de chaque mois.



Centre d'informació de l'Espai Natural Guàrdies-Savassona a Sant Julià de Vilatorrada

Tel. 00 34 938 122 786
en.guilleries.stjuli@diba.cat - www.turismesantjulia.com

16



Castell de Montesquiu

Temps d'història i misteri

El Castell de Montesquiu i els jardins que l'envolten presideixen un espai protegit, el parc al qual donen nom, un paratge suggeridor del Prepirineu català. Veniu a visitar aquest espai històric custodiat per fantasmes. Fem visites guiades per a grups concertats.

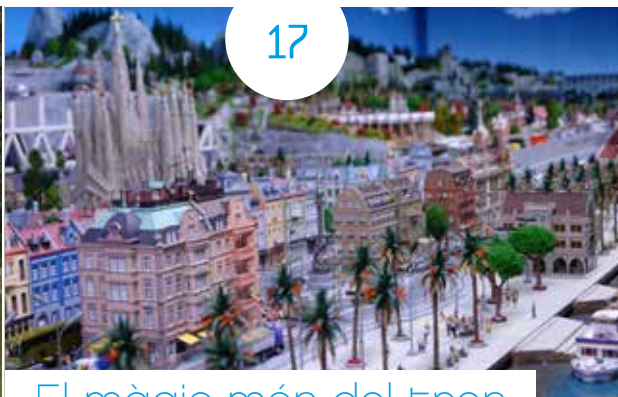
Une époque pleine d'histoire et de mystère Le château de Montesquiu et ses jardins environnants président un espace protégé, le parc qui porte son nom, lieu représentatif des pré-Pyrénées catalanes. Venez visiter cet espace historique jalousement gardé par des fantômes. Nous organisons des visites guidées pour groupes sur demande.



Oficina d'informació del Parc del Castell de Montesquiu

Tel. 00 34 938 529 234 / 00 34 934 727 600
p.montesquiu@diba.cat - www.parcsc.diba.cat/web/montesquiu

17



El màgic món del tren

Passió pels trens a Osona

Al poble de Santa Eugènia de Berga trobareu un museu molt singular dedicat al col·leccionisme i al modelisme del món del tren en miniatura. A banda de les col·leccions, compta amb dues espectaculars maquetes.

La passion pour les trains à Osona Dans la ville de Santa Eugènia de Berga, vous trouverez un musée très singulier, consacré au rassemblement de collections et au modelisme du monde du train en miniature. Outre les collections, il dispose de deux maquettes spectaculaires.



Màgic món del tren

Tel. 00 34 938 835 130
magicmondeltren@gmail.com - www.magicmondeltren.com

20



Colònia industrial de Borgonyà

Un poble escocès a la vora del Ter

El Ter és un riu treballador. A les seves ribes es van construir un gran nombre de fàbriques i colònies industrials entre les que destaca la colònia de Borgonyà, que els Coats, industrials escocesos, van aixecar al terme de Sant Vicenç de Torelló.

Un village écossais en bordure du Ter Le Ter est un fleuve industriel. Un grand nombre d'usines et de cités industrielles furent construites sur ses rives, parmi lesquelles se trouve la colonie de Borgonyà, que les Coats, industriels écossais, érigèrent sur la commune de Sant Vicenç de Torelló.



Museu del Ter

Tel. 00 34 938 515 176
info@museudelter.cat - www.museudelter.cat

21



Ruta literària Miquel Martí i Pol

El poeta i el seu poble

Miquel Martí i Pol és un dels poetes més llegits i coneguts de la literatura catalana. La seva vida va transcórrer a la població osonenca de Roda de Ter. Aquesta ruta literària us portarà a submergir-vos en els seus paisatges quotidians lligant-los amb la seva obra.

Le poète et son village Miquel Martí i Pol est l'un des poètes les plus lus et connus de la littérature catalane. Il passa sa vie dans le village de Roda de Ter, appartenant à la région d'Osona. Cette promenade littéraire vous plongera dans ses paysages quotidiens tout en les mettant en relation avec son œuvre.



Biblioteca Bac de Roda

Tel. 00 34 938 540 077
b.rodadeter.br@diba.cat - www.rodadeter.cat

Monestir de Sant Pere de Casserres

La vida monàstica al segle XI

Més de mil anys després de la seva fundació, aquest antic monestir benedictí s'ofereix encara enfilat damunt d'una cinglera en un meandre del Ter en el terme municipal de les Masies de Roda. Sant Pere de Casserres és un dels conjunts monumentals més importants del romànic català. Conserva la seva estructura original, que ens permet entendre de manera senzilla com havia estat la vida dels monjos en aquest enclavament. Paisatge i arquitectura es fonen en un indret que no es pot deixar de visitar.

La vie monastique au XIe siècle Plus de mille ans après sa fondation, cet ancien monastère bénédictin se dresse toujours au sommet d'une chaîne d'escarpements dans un méandre du Ter dans la commune de Les Masies de Roda. Sant Pere de Casserres est l'un des ensembles monumentaux les plus importants de l'art roman catalan. Il conserve sa structure originale, qui nous permet de comprendre de manière simple comment se déroulait autrefois la vie des moines en ces lieux. Paysage et architecture se marient dans un endroit incontournable.



Monestir de Sant Pere de Casserres
Tel. 00 34 937 447 118 / 00 34 608 892 200
monestirdecasserres@ccosona.cat - www.monestirdecasserres.cat

23

Monestir de Santa Maria de Lluçà

Romànic al cor del Lluçanès

Als peus de la muntanya coronada per l'antic castell de Lluçà, trobem aquesta joia del romànic. Del conjunt arquitectònic de Santa Maria destaca el petit claustre romànic, del segle XII, de planta irregular i amb 22 magnífics capitells esculpits amb temes vegetals i del bestiar. Es van recuperar i s'hi poden visitar, també, un interessant conjunt de pintures murals del segle XIV.

Le roman au cœur du Lluçanès Ce joyau du roman se trouve aux pieds de la montagne couronnée par l'ancien château de Lluçà. Au sein de l'ensemble architectural de Santa Maria, se trouve notamment le joli petit cloître roman, datant du XIIe siècle, de plan irrégulier et doté de 22 magnifiques chapelles sculptées sur des thèmes végétaux et animaliers. On peut actuellement y visiter un intéressant ensemble de peintures murales datant du XIVe siècle, qui y ont été restaurées.



Monestir Romànic de Santa Maria de Lluçà
Tel. 00 34 93 853 01 30 - www.lluca.cat

24

Ermita de Sant Sebastià. Ruta de 1714

Panoràmica a la història

A gairebé vuit-cents metres d'alçada amb impressionants vistes s'hi respira història. Hi va tenir lloc el Pacte dels Vigatans el 1705, pas previ a la signatura del pacte de Gènova pel suport del Principat de Catalunya a favor de l'arxiduc Carles d'Àustria. Veniu a gaudir de les nostres visites guiades.

Une vue panoramique sur l'histoire À environ huit cents mètres de hauteur et avec des vues impressionnantes, on y respire l'histoire. Le Pacte des Vigatans (pacte des habitants de Vic), étape préalable à la signature du pacte de Gênes visant à soutenir la Principauté de Catalogne en faveur de l'archiduc Charles de Habsbourg, y fut conclu en 1705. Visites guidées.



Oficina de turisme de Vic
Tel. 00 34 938 862 091
turisme@vic.cat - www.victurisme.cat

Infoguies Vic
Tel. 00 34 938 887 406
infoguesvic@gmail.com

25

Muralla ibèrica del Montgrós

Els ibers al Montseny

Entre alzines, roures i pins, al poble del Brull, en ple Montseny, podeu descobrir aquesta imponent fortificació ibèrica del segle V aC ubicada sobre una península rocosa. Visites guiades durant tot l'any!

Les Ibères au Montseny Au milieu des chênes-verts, des chênes et des pins, dans le village d'El Brull, en plein cœur du Montseny, vous pourrez découvrir cette imposante fortification ibérique datant du Ve siècle av. J.-C., située sur une péninsule rocheuse. Des visites guidées sont proposées durant toute l'année!



Centre d'Informació del Brull
Tel. 00 34 938 840 692
p.montseny.brull@diba.cat - www.elbrull.cat



26



Ruta del pa i la llet al Lluçanès

Tornant als orígens

T'agradaria conèixer els passos a seguir per a la fabricació del pa, com es produeix la llet i com s'elaboren els formatges i iogurts? La Ruta del pa del Lluçanès t'ajuda a descobrir la producció d'aquest aliment de manera tradicional visitant tres punts: el camp on es conrea el blat de la varietat forment, el molí fariner on es mòlt el blat per obtenir-ne farina i el forn on s'elabora el pa que consumim. A través de la Ruta de la llet els productors del Lluçanès ofereixen visites guiades a formatgeries i granges de llet de proximitat.

Le retour aux origines Vous aimeriez connaître les étapes à suivre pour fabriquer du pain, du lait ainsi que des fromages et des yaourts? La route du pain du Lluçanès vous aidera à découvrir la production de cet aliment de manière traditionnelle en visitant trois endroits : le champ où l'on cultive le blé de la variété froment, le moulin où l'on moud le blé pour obtenir de la farine et le four où l'on élabore le pain que nous consommons. Au moyen de la route du lait, les producteurs du Lluçanès vous proposent des visites guidées dans des fromageries et des fermes laitières locales.



Consorci del Lluçanès

Tel. 00 34 938 880 050 - sdr.consorci@llucanes.cat - <http://producteslocals.llucanes.cat/rutes/>



27

Spa de l'Hotel Montanyà

Experimenta el benestar

En un racó únic del Parc Natural del Montseny, en contacte amb la natura i la muntanya, trobaràs massatges i rituals exclusius pensats perquè experimentis el veritable benestar.

Expérimentez le bien-être Dans un recoin unique du parc naturel du Montseny, en contact avec la nature et la montagne, vous attendent des massages et des rituels exclusifs conçus pour que vous ressentiez le véritable bien-être.



Montanyà Hotel & Lodge

Tel. 00 34 937 027 600

reservations@montanyahotel.com - <http://montanyahotel.com/>



28

Els avets centenaris d'Espinelves

Amb els peus a terra i a prop del cel

A Espinelves, al bell mig del Montseny-Guilleries, la masia Masjoan està rodejada d'avets i altres arbres, preservats des de mitjans del segle XIX formant una important concentració d'arbres monumentals, amb exemplars de més de 40 metres d'alçada.

Les pieds sur terre, tout près du ciel À Espinelves, au beau milieu du Montseny-Guilleries, la ferme Masjoan est entourée de sapins et d'autres arbres, préservés depuis la moitié du XIXe siècle et formant une importante concentration d'arbres monumentaux, comprenant des spécimens de plus de 40 mètres de haut.

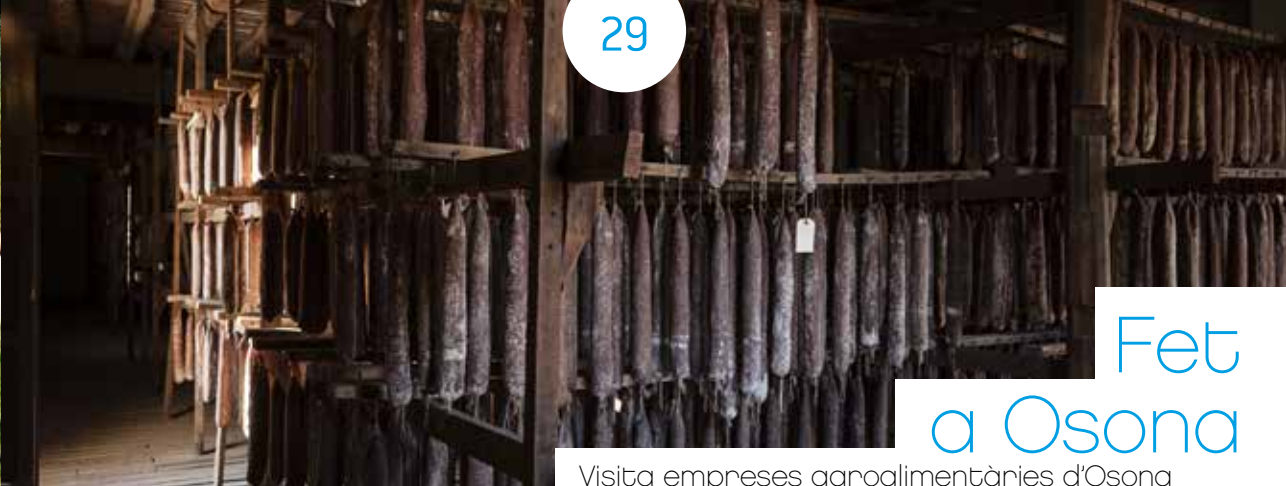


Masia Masjoan

Tel. 00 34 646 275 090

infomasjoan@gmail.com - www.masjoan.com

29



Fet a Osona

Visita empreses agroalimentàries d'Osona

La gastronomia Osonenca és sinònim de qualitat i bon gust, els productes de la comarca tenen fama reconeguda, com la botifarra, els embotits, la tòfona, la ratafia, la castanya i els formatges. Amb el programa "Fet a Osona" podràs descobrir els processos de producció, fer tallers, degustacions de productes... visitant les diferents empreses agroalimentàries de la comarca. Osona compta amb una plantilla important de productors artesans amb el contacte directe amb ells podràs viure de primera mà la seva passió per la feina ben feta.

La gastronomie d'Osona est synonyme de qualité et de bon goût, les produits de la région ont une réputation reconnue, tels que «botifarra», saucisses, truffes, ratafia, châtaignes et fromages. Le programme «Fet a Osona» vous permet de découvrir les processus de production, réaliser des ateliers, faire dégustations de produits... en visitant les différentes entreprises agroalimentaires d'Osona. Osona dispose d'une importante quantité d'artisans. En contact direct avec eux, vous pourrez vivre l'expérience de leur passion pour le travail bien fait.



Fet a Osona

Tel. 00 34 93 885 17 15 - info@osonaturisme.cat - www.fetaosona.cat



Espai Natural de les Guillerics-Savassona

Tots els colors de la natura

A l'est de la comarca d'Osona hi trobem aquest espai natural, amb un paisatge dominat per boscos centreeuropeus i mediterranis, i singularitzat per cingleres de roca nua. La petjada humana es reconeix en el valuós patrimoni historicoarquitectònic, i en l'omnipresència de l'embassament de Sau que va canviar el paisatge de la zona. Hi podeu gaudir també dels seus pobles: Folgueroles, Tavèrnoles, Vilanova de Sau, Sant Julià de Vilatorrada i Sant Sadurní d'Osona.

Toutes les couleurs de la nature À l'est de la région d'Osona, vous trouverez cet espace naturel, situé au cœur d'un paysage dominé par des forêts d'Europe centrale et méditerranéennes, et caractérisé par des chaînes de rochers escarpés nus. Les traces de l'homme sont visibles dans le patrimoine historique et architectural de grande valeur du coin et dans l'omniprésence du barrage de Sau qui modifie le paysage de la région. Vous pourrez également découvrir ses villages : Folgueroles, Tavèrnoles, Vilanova de Sau, Sant Julià de Vilatorrada et Sant Sadurní d'Osona.



Consorci de l'Espai Natural de les Guillerics-Savassona
Tel. 00 34 938 847 888 - en.guillerics@diba.cat - parcs.diba.cat/web/guillerics



Parc Natural del Montseny

Una reserva de la biosfera

Al sud d'Osona trobem el Parc Natural del Montseny, el massís més enlairat de la serralada Prelitoral catalana amb una extensió de 30.120 hectàrees distribuïdes entre divuit municipis, entre els quals es troben els municipis osonencs de Viladrau, el Brull i Seva. Per la seva biodiversitat i per la singularitat de la petjada humana ha estat declarat Reserva de la Biosfera. Molt proper a la conurbació barcelonina, és un dels parcs més visitats de Catalunya. Té també la Carta Europea de Turisme Sostenible.

Une réserve de biosphère Au sud d'Osona, se trouve le parc naturel du Montseny, le massif le plus élevé au sein de la chaîne pré-littorale catalane s'étendant sur 30 120 hectares répartis sur dix-huit communes, dont notamment les communes de Viladrau, d'El Brull et de La Seva. En raison de sa biodiversité et de la singularité des traces humaines conservées jusqu'à nos jours, il a été déclaré Réserve naturelle de biosphère. L'un des parcs les plus visités de Catalogne est situé à proximité de la conurbation barcelonaise. Il est également signataire de la Charte européenne de tourisme durable.



Parc del Castell de Montesquiu

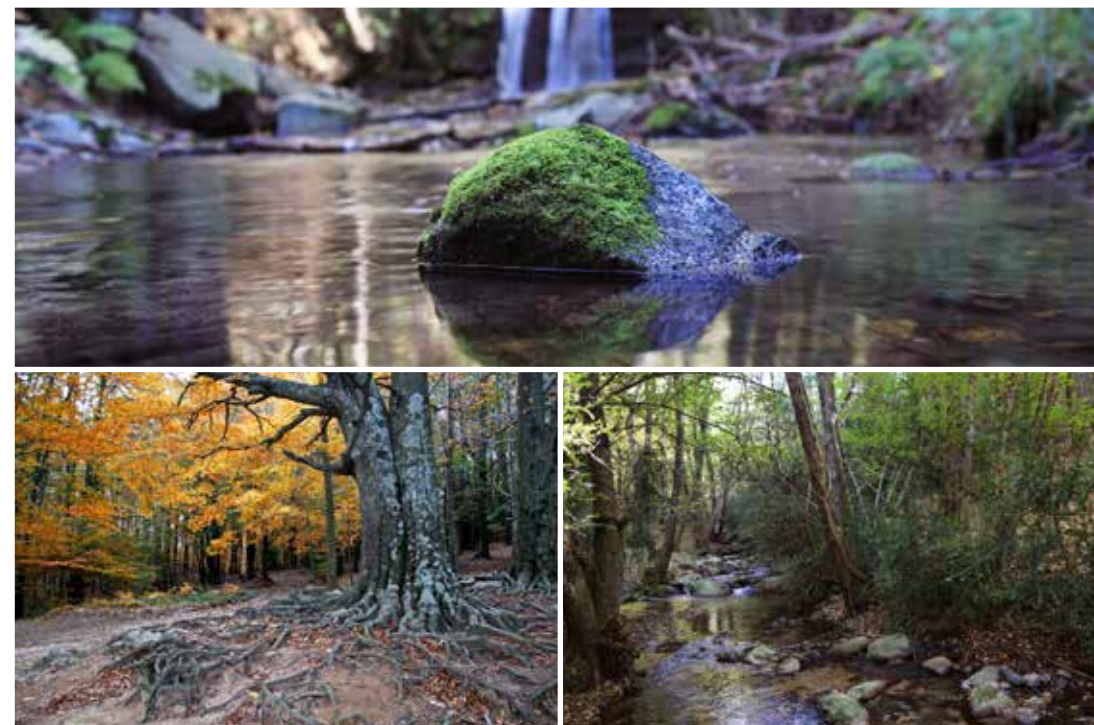
Boscos i història a la vora del Ter

Un petit parc natural entre la muntanya i la plana amb densos boscos de roure i pi roig travessats pels meandres del Ter. Aprofiteu el seus itineraris per conèixer el Parc i no us deixeu perdre la visita al Castell, antiga residència dels senyors de Besora transformada en residència burgesa. Estigueu al cas de les seves variades activitats!

Forêts et histoire en bordure du Ter Il s'agit d'un petit parc naturel entre la montagne et la plaine, avec de denses forêts de chênes et de pins sylvestres traversées par les méandres du Ter. Profitez de ses itinéraires pour découvrir le parc et ne manquez pas de visiter le château, ancienne résidence des seigneurs de Besora, transformée en résidence bourgeoise. Renseignez-vous sur les activités variées qui vous sont offertes !



Parc del Castell de Montesquiu
Tel. 00 34 938 529 234 - p.montesquiu.bisaura@diba.cat - parcs.diba.cat/web/montesquiu



Parc Natural del Montseny
Tel. 00 34 938 475 102 - p.montseny.cets@diba.cat - parcs.diba.cat/web/montseny

Espai Natural Protegit Collsacabra

L'explosió del paisatge

L'espai natural del Collsacabra, és un altiplà d'altures que oscil·len entre 900 i 1.000 m amb una alçada màxima de 1.307 m. a la serra de Cabrera. Al sud, una immensa cinglera el separa de l'espai natural de les Guilleries-Savassona. És una zona boscosa humida. Els seus rius amaguen una gran bellesa amb enyorjats i salts d'aigua molt espectaculars. Les masies esquitxen el seu paisatge de forma màgica, però també hi trobareu pobles amb encant, com l'Esquirol, Cantonigrós, Tavertet, o Rupit i Pruit.

L'explosion du paysage L'espace naturel du Collsacabra, est un haut plateau oscillant entre 900 et 1 000 m de hauteur avec une altitude maximale de 1 307 m dans la sierra de Cabrera. Au sud, une immense falaise sépare l'espace naturel de Les Guilleries-Savassona. Il s'agit d'une zone boisée humide. Ses cours d'eau recèlent une grande beauté avec des gorges et des cascades très spectaculaires. Les mas parsemant son paysage y ajoutent une touche de magie. Vous y trouverez également de charmants villages, comme l'Esquirol, Cantonigrós, Tavertet, ou encore Rupit et Pruit.



Ajuntament de l'Esquirol

Tel. 00 34 938 568 000 - lesquirol@diba.cat - www.lesquirol.cat

Els miradors d'Osona

Osona 360 graus

Voleu gaudir dels nostres paisatges? La plana de Vic i el Ter estan envoltats per muntanyes esquitxades per miradors excepcionals sobre la comarca. No ho dubteu, enfileu-vos al santuari de Bellmunt (Sant Pere de Torelló), al santuari de la Mare de Déu de Cabrera (l'Esquirol), que domina el Collsacabra, a l'església de Sant Salvador de Bellver (Sant Boi de Lluçanès), a l'antiga església de Sant Martí Xic (Les Masies de Voltregà), l'ermita de Sant Marc (Calldetenes) o a l'església de Creu de Gurb ... I podríem continuar...

Osona en 360 degrés Vous souhaitez contempler nos paysages ? La plaine de Vic et le Ter sont entourés de montagnes parsemées de belvédères exceptionnels sur la région. N'hésitez pas une seconde ! Découvrez le sanctuaire de Bellmunt (Sant Pere de Torelló), le sanctuaire de Notre-Dame de Cabrera, qui domine le Collsacabra, l'église de Sant Salvador de Bellver (Sant Boi de Lluçanès), l'ancienne église de Sant Martí Xic (Les Masies de Voltregà), l'ermitage de Saint-Marc (Calldetenes) ou l'église de Sant Andreu de Gurb... Et la liste continue...

Osona a peu

El plaer de caminar

Caminar és una bona manera de gaudir de la diversitat del nostre paisatge. La plana de Vic i el riu Ter envoltats de muntanyes són el marc de salts d'aigua espectaculars; ermites i esglésies; masies humils i imponents cases pairals; coves i balms; llegendes i històries de bandolers; boscos de faigs i roures; rius i rieres amb les seves rescloses, canals, molins i fàbriques. L'oferta és infinita i, per no perdre's cap racó, res millor que una ruta de la mà dels nostres guies locals!

Le plaisir de marcher Marcher est une bonne manière de profiter de la diversité de notre paysage. La plaine de Vic et le fleuve Ter, entourés de montagnes, sont le cadre de chutes d'eau spectaculaires, d'ermitages et d'églises, d'humbles fermes et d'imposantes maisons de campagne, de grottes et de baumes, de légendes et d'histoires de brigands, de forêts de hêtres et de chênes, de rivières et de ruisselets avec leurs écluses, leurs canaux, leurs moulins et leurs usines. L'offre est infinie et, pour ne rien manquer, rien de tel que d'effectuer un circuit en compagnie de nos guides locaux!



Osona Turisme: Tel. 00 34 938 851 715, info@osonaturisme.cat, www.osonaturisme.cat/seccio/senderisme **Parc del Castell de Montesquiú:** Tel. 00 34 938 529 234 - p.montesquiui.bisaura@diba.cat - parcs.diba.cat/web/montesquiui **Anigami:** Tel. 00 34 937 447 295 / 00 34 618 231 012, info@anigami.cat, www.anigami.cat **Aquaterraclub:** Tel. 00 34 620 763 432, info@aquaterraclub.com, www.aquaterraclub.com **Guies de muntanya i barrancs Ama Dablam:** Tel. 00 34 615 233 442, info@guiesamadablam.com, www.guiesamadablam.com **Rupit Viu:** Tel. 00 34 685 834 663, info@rupitviu.com, www.rupitviu.com **Territori Natural:** Tel. 00 34 938 857 272 / 00 34 649 171 776, rutes@rutesambientals.com, http://rutesambientals.com **Viladraueducacio:** Tel. 00 34 93 884 91 31 - santamarta@viladraueducacio.com - www.viladraueducacio.com **Educa Viladrau:** Tels. 00 619 36 90 81 / 00 34 670 22 46 49 / 00 34 686 62 81 52 - educa@educaviladrau.com - www.educaviladrau.com **Cooltour:** Tel. 00 34 618 97 22 83 - info@cooltour.org - www.cooltour.org **Muntanya i Natura:** Tel. 00 34 628 91 16 19 - muntanyainatura@gmail.com - www.muntanyainatura.org



Osona Turisme

Tel. 00 34 938 851 715 - info@osonaturisme.cat - www.osonaturisme.cat

Camins de transhumància

Descobriu el Lluçanès seguint el pas dels ramats

La transhumància és la migració estacional dels ramats d'ovelles entre les pastures d'estiu i les pastures d'hivern. El Lluçanès era un escenari privilegiat d'aquesta gran epopeia, pràcticament desapareguda amb l'aparició de nous sistemes de transport i alimentació del bestiar. Compta amb gairebé 300 quilòmetres d'antics camins ramaders amb 4 ramals principals, 3 de recorregut nord-sud i un camí transversal. A Sant Agustí de Lluçanès encara es celebra cada 28 de setembre la Fira ramadera de l'Hostal del Vilar.

Découvrez le Lluçanès sur les traces des troupeaux *La transhumance est la migration saisonnière des troupeaux de brebis entre les pâturages d'été et les pâturages d'hiver. Le Lluçanès était un lieu privilégié de cette grande épopée, quasiment disparue suite à l'apparition de nouveaux systèmes de transport et d'alimentation du bétail. Il possède environ 300 kilomètres d'anciens chemins de transhumance composés de quatre tronçons principaux, trois allant du nord au sud et un chemin transversal. Ces chemins revêtaient une grande importance pour l'économie locale. À Sant Agustí de Lluçanès, on célèbre encore de nos jours la foire au bétail de l'Hostal del Vilar le 28 septembre de chaque année.*



Consorci del Lluçanès

Tel. 00 34 938 880 050 - turisme.consorci@llucares.cat - www.turisme.llucares.cat

El món de la BTT

Una comarca per a pedalar

La plana envoltada de muntanyes és un territori ideal per a la pràctica de BTT. Osona compta amb tres centres BTT enllaçats: el de la Plana de Vic, el de la Vall de Sau Collsacabra i el del Lluçanès. Us ofereixen una xarxa articulada de rutes obertes de lliure accés amb diferents nivells de dificultat i ben senyalitzades. Cada centre disposa d'un punt d'acollida i serveis, i compta amb punts d'informació al llarg de les rutes. Trobareu també altres rutes pensades per als amants de la bicicleta: l'anella verda de Vic, el BTTer, els Tracks del Diable, els Pedals d'en Serrallonga. I els més agosarats podeu gaudir de curses com la Cabrerès BTT.

Une région idéale pour y faire du vélo *La plaine entourée de montagnes est un territoire idéal pour pratiquer le VTT. Osona dispose de trois centres VTT reliés entre eux : celui de la Plana de Vic, celui de la Vall de Sau Collsacabra et celui du Lluçanès. Ils vous offrent un réseau articulé de circuits librement accessible au public, proposant différents niveaux de difficultés et bien balisés. Chaque centre dispose d'un point d'accueil et de services, ainsi que de points d'informations tout au long des différents circuits. Vous trouverez également d'autres circuits conçus pour les passionnés du vélo : l'anella verda de Vic, le BTTer, les Tracks del Diable et les Pedals d'en Serrallonga. Les plus audacieux pourront participer à des courses comme la Cabrerès BTT.*

El Camí Oliba. GR151

A peu pel país del romànic, de Montserrat als Pirineus

A peu del Camí Oliba gaudireu de les joies de l'imponent romànic osonenc. Les podreu descobrir seguint aquest sender de més de 200 quilòmetres que també transcorre per les comarques veïnes del Bages, el Moianès i el Ripollès. El camí du el nom del bisbe i abat Oliba (971-1046), personatge influent que fou bisbe de Vic i conegut com un dels introductors de l'art romànic a Catalunya. El Museu Episcopal de Vic acull un espai dedicat al bisbe i abat Oliba.

Aux pieds du pays de l'art roman, de Montserrat aux Pyrénées *Aux pieds du pays de l'art roman, de Montserrat aux Pyrénées Aux pieds du chemin Oliba, vous vous délecterez des joyaux de l'imposant style roman d'Osona. Vous pourrez les découvrir en suivant ce sentier de plus de 200 kilomètres de long qui traverse également les régions avoisinantes du Bages, du Moianès et du Ripollès. Ce chemin porte le nom de l'évêque et abbé Oliba (971-1046), personnage influent qui fut évêque de Vic et connu pour avoir été l'une des personnes ayant introduit l'art roman en Catalogne. Le musée épiscopal de Vic héberge un espace consacré à l'évêque et abbé Oliba.*



Associació Rutes del Romànic

Tel. 00 34 938 851 715 - camioliba@gmail.com - www.camioliba.cat



Osona Turisme Tel. 00 34 938 851 715 - info@osonaturisme.cat - www.osonaturisme.cat Tracks Tour Tel. 00 34 657 518 191 - info@tracksdeldiable.com - tracksdeldiable.com Pedals d'en Serrallonga Tel. 00 34 973 643 662 - pedalsdenserrallonga@pedalsdenserrallonga.com - <http://pedalsdenserrallonga.com> Viages Alemany Tel. 00 34 938 833 330 - vic.central@valeymany.com - www.osonavacances.cat Cooltour Tel. 00 34 618 97 22 83 - info@cooltour.org - www.cooltour.org E-Bike Tel. 00 34 93 742 15 59 - info@rutaebike.com - www.rutaebike.com

Activitats de muntanya

Osona també és muntanya

Barranquisme, escalada, ràpel, espeleologia, marxa nòrdica, vies ferrades, ... tota una oferta d'activitats d'aventura a la muntanya que pots viure a diferents racons d'Osona. Amb guies professionals podreu iniciar-vos en aquests esports o si ja sou persones expertes descobrir els escenaris naturals de les muntanyes que envolten la plana de Vic.

Osona, c'est aussi la montagne Le canyoning, l'escalade, le rappel, la spéléologie, la marche nordique, les via ferrata,... une vaste offre d'activités d'aventure à la montagne que vous pourrez vivre dans différents endroits d'Osona. En compagnie de guides professionnels, vous pourrez vous initier à ces sports ou, si vous êtes déjà expert en la matière, vous pourrez découvrir les sites naturels des montagnes entourant la plaine de Vic.



Osona Turisme Tel. 00 34 938 851 715 - info@osonaturisme.cat - www.osonaturisme.cat Anigami Tel. 00 34 937 447 295 - info@anigami.cat - www.anigami.cat Aquaterraclub Tel. 00 34 620 762 432 - info@aquaterraclub.com - www.aquaterraclub.com Guies Ama Dablam Tel. 00 34 615 233 442 - guiesamadablam@hotmail.es - www.guiesamadablam.com Rutes guiades Muntanya i Natura Tel. 00 34 628 91 16 19 - muntanyainatura@gmail.com - www.muntanyainatura.org

Activitats nàutiques al pantà de Sau

Navegant terra endins

L'any 1963 la construcció de la presa de Sau va convertir el riu Ter en aquest racó d'Osona en el nostre mar interior, vigilat pels cingles de Tavertet. Des d'aleshores el pantà ha donat de beure a Barcelona i ha produït energia elèctrica. Però també s'ha convertit en un marc ideal per a practicar esports i activitats aquàtiques. Al pantà de Sau diverses empreses us ofereixen una gran varietat de disciplines: caiac, piragüisme, aquaslider, vela esportiva, esquí nàutic, wakeboard o wakeskate.

Naviguez vers l'intérieur La construction du barrage de Sau, dans ce recoin d'Osona en 1963, transforma le fleuve Ter en notre mer intérieure, surveillée par les rochers escarpés de Tavertet. Dès lors, le lac a donné à boire à Barcelone et a produit de l'énergie électrique. Par ailleurs, il est devenu un lieu idéal pour pratiquer des sports et activités aquatiques. Dans le lac de Sau, diverses entreprises vous proposent de pratiquer une grande variété de disciplines sportives : du kayak, du canoë-kayak, de l'aquaslider, de la voile sportive, du ski nautique, du wakeboard ou wakeskate.

4x4 = Osona

Aventura sobre quatre rodes

Podeu descobrir Osona amb un 4x4, una aventura que no oblidareu fàcilment. Hi ha una gran varietat de rutes, sobretot a la zona del Collsacabra i les Guillerries, un dels territoris més foresters i autèntics de la Catalunya interior.

L'aventure sur quatre roues Vous pouvez découvrir Osona à bord d'un 4x4, une aventure que vous n'oublierez pas de longtemps. Il y a une grande variété de circuits, surtout dans la zone de Collsacabra et des Guillerries, l'un des territoires les plus forestiers et authentiques de la Catalogne intérieure.



Anigami

Tel. 00 34 937 447 295 - info@anigami.cat - www.anigami.cat

Karting

Gas

Tota una experiència per treure adrenalina. Condueix un kart al llarg d'una pista competint amb familiars i amics i gaudint de la velocitat.

Prêt, partez ! Une véritable expérience pour faire monter votre adrénaline. Conduisez un kart le long d'une piste en faisant la course avec vos proches et vos amis, tout en jouissant de la vitesse.



Circuit d'Osona

Tel. 00 34 938 866 036

info@circuitosona.com - www.circuitosona.com



Punt d'Informació de Vilanova de Sau Tel. 00 34 620 131 211 - en.guillerries.vilano@diba.cat - www.vilanovadesau.cat Aquaterraclub Tel. 00 34 620 762 432 - info@aquaterraclub.com - www.aquaterraclub.com Club nàutic Vic-Sau Tel. 00 34 630 877 011 - vicsau@vicsau.com - www.vicsau.com Mosen Park Tel. 00 34 630 877 011 - mosenpark@yahoo.es - http://mosenpark.com Kayak Sau Tel. 00 34 695 19 15 91 - info@kayaksau.com - www.kayaksau.com

43



Tir amb arc

Precisió i punteria a l'aire lliure

Una disciplina mil·lenària que podreu practicar a diferents instal·lacions de la comarca, també en circuits en plena natura. A Osona us podeu iniciar en la pràctica d'aquest esport o millorar la vostra punteria

Précision et adresse en plein air Une discipline millénaire que vous pourrez pratiquer au sein de diverses installations de la région, ainsi que dans des circuits en pleine nature. À Osona, vous pourrez vous initier à la pratique de ce sport ou améliorer votre précision.

Tir amb arc Vall Llobera
Tel. 00 34 676 774 416
info@arcvallobera.es - www.arcvallobera.es

Anigami
Tel. 00 34 937 447 295
info@anigami.cat - www.anigami.cat

Aquaterraclub
Tel. 00 34 620 762 432
info@aquaterraclub.com - www.aquaterraclub.com

46



Golf

Handicap Osona

Osona compta amb instal·lacions ideals per gaudir intensament tant d'aquest esport com dels nostres paisatges. I si us voleu introduir en aquest esport d'una manera divertida ho podeu fer als camps de Pitch & Putt.

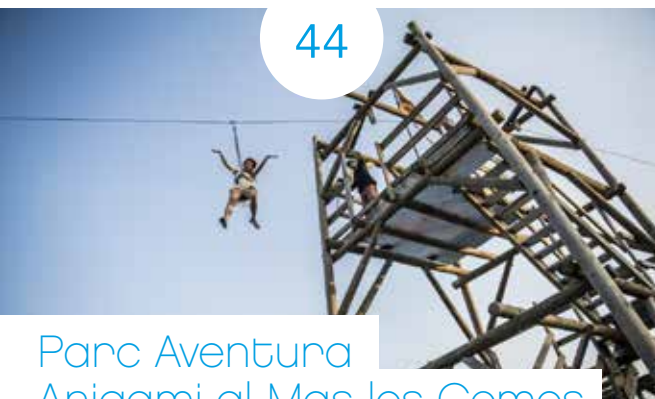
Handicap Osona Osona dispose d'installations idéales pour profiter intensément de ce sport comme de nos paysages. Par ailleurs, si vous souhaitez vous initier à ce sport de manière ludique, vous pourrez le faire sur les terrains de Pitch & Putt.

Club de golf Montanyà, el Brull
Tel. 00 34 938 840 170
info@golffmontanya.com
www.golffmontanya.com

Mas Gurumbau golf / pitch and putt de Malla
Tel. 00 34 938 124 146
info@masgurumbau.com
www.masgurumbau.com

Golf públic pitch & putt Taradell
Tel. 00 34 938 126 678
golpublictaradell@yahoo.es
www.golpublictaradell.com

44



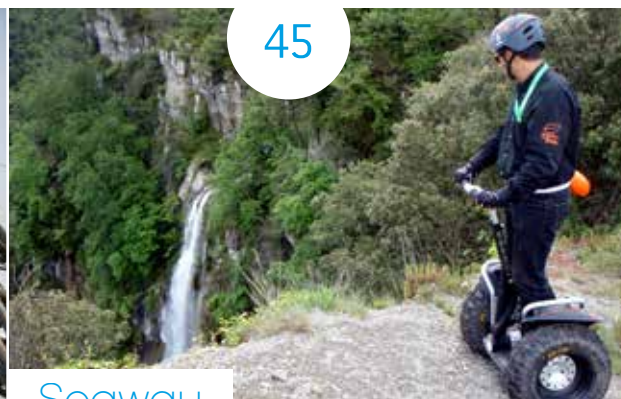
Parc Aventura Anigami al Mas les Comes

Viu una aventura entre els arbres

A l'Esquirol, porta del Collsacabra, us ho passareu bé amb les diferents activitats que ofereix aquest centre d'oci dedicat a les activitats d'aventura pensades per a tota la família: aéroforestals, tirolines, tir amb arc... El centre està obert de març a octubre però podeu contractar activitats durant tot l'any!

Vivez une aventure au milieu des arbres À l'Esquirol, vous vous amuserez beaucoup grâce aux différentes activités que vous offre ce centre de loisirs: activités aéroforestières, tyroliennes, tir à l'arc... Le centre est ouvert de mars à octobre, mais vous pourrez effectuer ces activités durant toute l'année !

45



Segway

Tot terreny ecològic

Un vehicle apte per a tothom, respectuós amb el medi, molt divertit i que s'aprèn a conduir amb facilitat. Els camins, corriols i verals són el seu terreny predilecte, pujant i baixant muntanyes sense esforç i gaudint de l'entorn, sense sorolls ni fums.

Le tout-terrain écologique Un véhicule adapté à tous, respectueux de l'environnement, très amusant et facile à conduire. Les chemins, les sentiers et les recoins perdus sont son terrain de prédilection. Il vous permettra d'admirer le paysage, sans faire de bruit ni émettre de fumée.

47



La bicicleta rural elèctrica

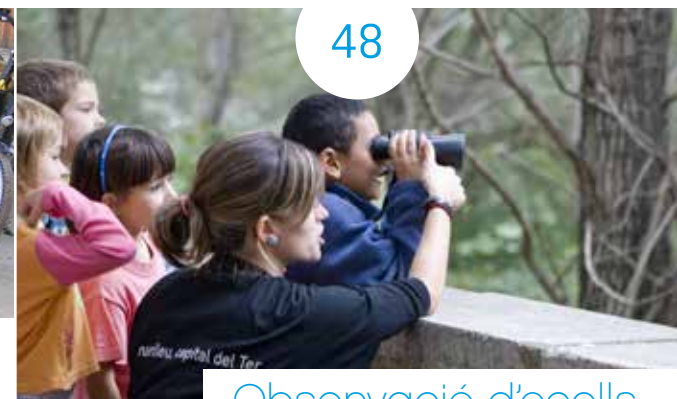
A un altre ritme

Les bicicletes elèctriques són una gran alternativa per moure'ns i descobrir territori, un mitjà de transport f i sostenible que gracies als sistemes d'assistència al pedaleig ens permet realitzar menys esforç, una nova experiència. Endinsat als camins del Lluçanès, Rupit, Sant Julià o crea la teva ruta a la carta.

À un autre rythme Les vélos électriques sont une excellente alternative pour se déplacer et découvrir les paysages, un transport facile et soutenable, grâce aux systèmes d'assistance au pédalage nous permettant de faire moins d'effort, une nouvelle expérience. Découvrez les sentiers de Lluçanès, Rupit, Sant Julià ou créez votre propre itinéraire.

Burricleta Tel. 00 34 931 121 666/ 00 34 680 451 156 - perafita@burricleta.com - www.burricleta.com E-Bike Tel. 00 34 93 742 15 59 - info@rutaebike.com - www.rutaebike.com

48



Observació d'ocells

Els ocells del riu Ter

La presència del riu Ter i els seus hàbitats aquàtics és un dels motius de la gran varietat d'ocells que es poden observar a Osona. A la vora del Ter, a Manlleu, és un bon lloc per a veure corbs marins, bernats pescaires, martinets i molts altres ocells.

Les oiseaux du fleuve Ter Les oiseaux du fleuve Ter La présence du fleuve Ter et de ses habitants aquatiques est l'une des raisons de la grande variété d'oiseaux que l'on peut observer dans la région d'Osona. Les rives du Ter, à Manlleu, sont un bon endroit pour observer des cormorans, des hérons cendrés, des hérons etc.

Oficina de Turisme de Manlleu T. 00 34 938 515 176
turisme@museudelter.cat - www.manlleu.cat

Osona a cavall

Des d'una gropa

Osona és una comarca que viu amb passió el món del cavall. En són una mostra representativa els Tonis que per Sant Antoni Abat se celebren a molts dels nostres pobles, com també ho és l'àmplia oferta d'activitats entorn del món del cavall per a tots els públics i gustos. Des de les classes d'equitació, a les passejades en poni per als més petits de la família, passant per les excursions i rutes guiades que us conduiran pels camins i racons més bonics d'Osona, gaudint amb carruatge o des de la gropa dels cavalls de llocs espectaculars i vistes impressionants, descobrint ermites romàniques, indrets de llegenda, rius, rierols i salts d'aigua.

Du haut d'un cheval Osona est une région qui vit avec passion le monde du cheval. Preuve en sont du Tonis qui, pour Sant Antoni Abat, sont organisées dans de nombreux villages de la région, tout comme la grande offre d'activités autour du monde du cheval pour tous les publics et tous les goûts. Vous avez le choix : des cours d'équitation aux promenades en poney pour les tout-petits, en passant par les excursions et les circuits guidés qui vous feront passer par les plus jolis chemins et recoins d'Osona, en contemplant des endroits spectaculaires et des vues impressionnantes du haut d'un cheval ou à bord d'une voiture à cheval, en découvrant des ermitages romans, des lieux légendaires, des rivières, des ruisseaux et des chutes d'eau.



Hípica Malla Equitació i Natura
Tel. 672 624 506 / 659 693 681
info@hipicamalla.com / reservas@hipicamalla.com
hipicamalla.com

Centre hípic Centelles – Can Vivet
Tel. 00 34 619 812 705 / 00 34 686 937 368
canvivet@canvivet.com
www.hipicacanvivet.blogspot.com.es

Hípic club GT
Tel. 00 34 664 222 686
info@ghipicclub.com
www.ghipicclub.com

Hípica Iriscar
Tel. 00 34 697 44 70 85
iriscar1961@hotmail.com
www.hipicairiscar.cat

Volar en globus

Osona als vostres peus

La millor manera de gaudir de la bellesa paisatgística de la comarca d'Osona és embarcar-se en una aventura aèria per navegar dins del vent. I la millor opció a la nostra comarca són els globus. Diverses empreses aprofiten els avantatges que ofereix la nostra geografia. Els globus s'enlairen des de la plana de Vic i volen emmarcats per les muntanyes del seu entorn, des dels Pirineus al Montseny, posant al descobert els pobles de la plana envoltats de camps de conreu, el riu Ter o la ciutat de Vic, amb la seva magnífica plaça Major i els carrers del centre històric.

Osona à vos pieds La meilleure manière de se délecter de la beauté paysagère de la région d'Osona consiste à s'embarquer dans une aventure aérienne pour naviguer dans le vent. La meilleure option pour ce faire sont les montgolfières. Plusieurs entreprises profitent des avantages offerts par notre géographie. Les montgolfières s'envolent de la plaine de Vic et volent au milieu des montagnes environnantes, des Pyrénées au Montseny, en vous faisant découvrir les villages de la plaine entourés de champs de culture, le fleuve Ter ou encore la ville de Vic, avec sa magnifique place Major et les ruelles du centre historique.



Baló Tour
Tel. 00 34 607 848 443
balo@balotour.com
www.balotour.com

Viatges Alemany
Tel. 00 34 938 833 330
internet@valeymany.com
www.valeymany.com

Aircat.cat
Tel. 00 34 609 832 974
aircat@aircat.cat
www.aircat.cat

Vol Aventura
Tel. 00 34 678 603 069
info@volaventura.cat
www.volaventura.cat

Informació a Osona

Offices de tourisme
et Points d'Osona



1 Oficina de Turisme de Vic Office de tourisme de Vic

Plaça del Pes
edifici de l'Ajuntament
08500 Vic
Tel. 00 34 938 862 091
turisme@vic.cat
www.victurisme.cat

2 Oficina de Turisme de Manlleu Office de tourisme de Manlleu

Passeig del Ter, 2 - 08560 Manlleu
Tel. 00 34 938 515 176
turisme@museudelter.cat
www.manlleu.cat

3 Oficina de Turisme de Prats de Lluçanès Office de tourisme de Prats de Lluçanès

Passeig del Lluçanès, s/n
"Cal Bach"
08513 Prats de Lluçanès
Tel. 00 34 938 560 100
turisme@pratsdellucanes.cat
www.pratsdellucanes.cat

4 Oficina de Turisme de Rupit i Pruit Office de tourisme de Rupit i Pruit

Camí de Sant Joan de
Fàbregues, 1 - 08569 Rupit
Tel. 00 34 938 522 862 i entre
setmana 00 34 938 522 003
turisme@rupitpruit.cat
www.rupitpruit.cat

5 Oficina d'informació del Parc del Castell de Montesquiú Bureau d'information du parc du Château de Montesquiú

Masoveria del Castell
08585 Montesquiú
Tel. 00 34 934 727 600
p.montesquiú@diba.cat
<http://parcs.diba.cat/web/montesquiú>

6 Oficina de Turisme de Viladrau - Punt d'informació del Parc Natural del Montseny Bureau d'information touristique Viladrau point parc naturel du Montseny

Carrer del Migdia, 1
17406 Viladrau
Tel. 00 34 938 848 035
espaimontseny@viladrau.cat
www.viladrauturisme.cat
turisme@viladrau.cat
www.viladrau.cat

7 Oficina de turisme. Centre d'in- formació de la rectoria del Brull Point d'information del Brull

Plaça de l'Ajuntament, s/n
08559 El Brull
Tel. 00 34 938 840 692
p.montseny.brull@diba.cat
www.elbrull.cat

8 Punt d'informació de Tona Centre d'interpretació del Camp de les Lloses Point d'information de Tona Centre d'interprétation del Camp de les Lloses

c/ Pau Casals, 2 - 08551 Tona
Tel. 00 34 938 125 234
campdeleslloses@e-tona.net
www.visitatona.cat
www.campdeleslloses.cat

9 Punt d'Informació de Seva – quiosc Point d'information de Seva – kiosque

Plaça de la Creu - 08553 Seva
Tel. 00 34 938 840 111
llibreria@pergamini.cat
www.seva.cat

10 Espai Natural de les Guilleries- Savassona Espace naturel les Guilleries- Savassona

C. Montseny, 2 - 08519 Tavèrnoles

T 00 34 938 122 036
en.guilleries.tavern@diba.cat
<http://parcs.diba.cat/web/guilleries>

11 Espai Natural de les Guilleries- Savassona Espace naturel les Guilleries- Savassona

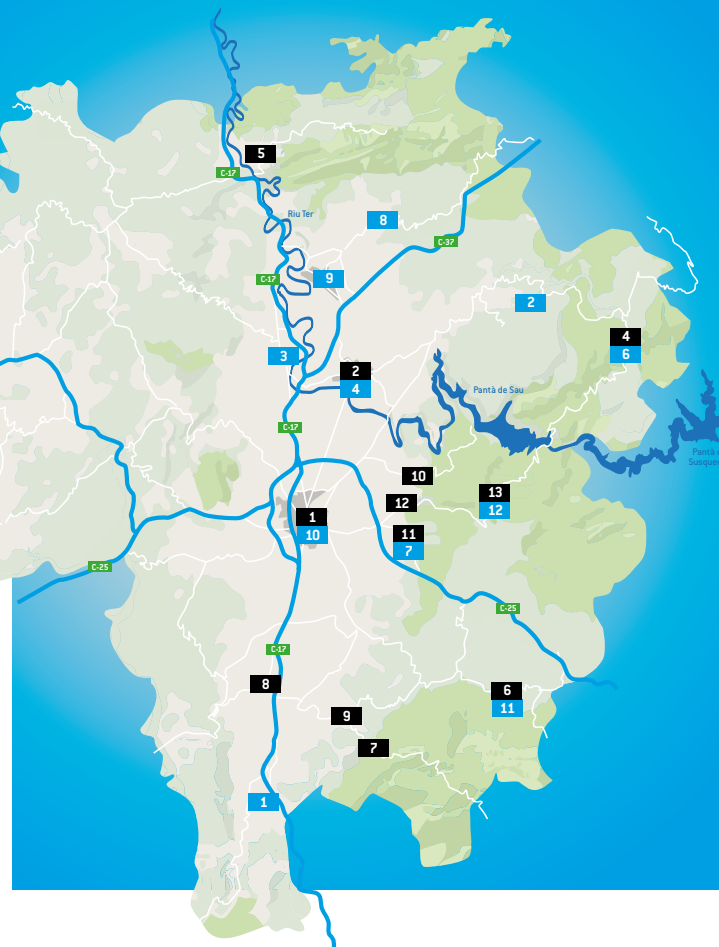
Edifici de ca l'Anglada, Plaça
Major, 7 - 08504 Sant Julià de
Vilatorrada
Tel. 00 34 938 122 786
en.guilleries.stjuli@diba.cat
www.vilatorrada.cat
turismesantjulia.com

12 Espai Natural de les Guilleries- Savassona Espace naturel les Guilleries- Savassona

Plaça Verdader, 2
08519 Folgueroles
Tel. 00 34 93 812 23 29
en.guilleries.folgue@diba.cat
www.folgueroles.cat

13 Espai Natural de les Guilleries- Savassona Espace naturel les Guilleries- Savassona

Mirador de la presa del pantà de
Sau, s/n - 08519 Vilanova de Sau
Tel. 00 34 620 131 211
en.guilleries.vilanova@diba.cat
www.vilanovadesau.cat
www.pantadesau.cat



Tota la informació sobre
activitats, empreses de turisme actiu,
allotjament, restauració ... la trobareu a
www.osonaturisme.cat

Toute l'information sur les activités, les
entreprises de tourisme actif, l'hébergement,
la restauration... sur le site
www.osonaturisme.cat

Associació Catalana d'Agències de Viatges
Especialitzades (ACAVE),
www.acave.travel/ca
Osona Cuina: grup de cuiners de la comarca
d'Osona, **www.osonacuina.com**

Association catalane d'agences de voyages
spécialisées, www.acave.travel/ca.
Osona Cuina: groupe de chefs de la région
d'Osona, www.osonacuina.com



@osonaturisme #osonaturisme

Com arribar a Osona

Comment aller en Osona



C-17 (Puigcerdà - Barcelona)

C-25 Eix Transversal
[Girona - Lleida], enllaça amb
l'autopista AP-7 cap a França
rejoint l'autoroute AP-7 qui
va en France

C-37 Eix Vic - Olot

Aeroport del Prat

[Barcelona]: a uns 70 km
Aéroport del Prat

[Barcelona]: à environ 70 km

Aeroport de Girona - Costa

Brava: a uns 60 km
Aéroport de Girona - Costa
Brava: à environ 60 km

Des de Barcelona:

direcció Vic, Ripoll, Puigcerdà,
la Tor de Querol (rodalies 3)
De Barcelone: direction Vic,
Ripoll, Puigcerdà, Latour-de-
carol (rodalies 3)

Des de la Tor de Querol:

direcció Vic - L'Hospitalet
De Latour-de-carol: direction
Vic - L'Hospitale

Sagalés: servei des

de Barcelona, plaça de
Catalunya - Vic
Service de Barcelone, plaça
de Catalunya - Vic

Teisa: servei des d'Olot a Vic
Service d'Olot à Vic

Eixbus: Lleida - Girona

Àrees d'autocaravanes

Aires de camping-car

1 Centelles - ronda de la font Grossa, cantonada carrer de Can
Minguet (polígon industrial la Gavarra)

2 L'Esquirol - Cantonigròs

3 Les Masies de Voltregà - aparcament piscines / parking
piscines N-152

4 Manlleu - aparcament poliesportiu / parking salle omnisports

5 Prats de Lluçanès - Polígon les Saleres, s/n

6 Rupit - aparcament a l'entrada del poble / parking à l'entrée
du village

7 Sant Julià de Vilatorrada - aparcament / parking del parc de les
7 fonts

8 Sant Pere de Torelló - BV-5224. Carrer 5b

9 Torelló - c/ del Ter, 94 - Polígon Matabosch

10 Vic - parc del Mas d'Osona

11 Viladrau - c/ Montseny, s/n

12 Vilanova de Sau - Àrea d'esplai dels Vernets de cala Martra

Edita:



Consell
Comarcal
d'Osona

www.osonaturisme.cat

@osonaturisme #osonaturisme

Amb el suport :



Barcelona
és molt més



**Diputació
Barcelona**



Afiliat
Agència
Catalana de
Turisme



@osonaturisme #osonaturisme

DL B 8744-2019

